

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ,
ВКЛЮЧАЮЩАЯ ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ
ГОСУДАРСТВЕННЫХ АТТЕСТАЦИОННЫХ ИСПЫТАНИЙ

50.03.01 Искусства и гуманитарные науки
(код, наименование направления подготовки/специальности)

«Филология и перевод»
(наименование образовательной программы)

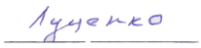
бакалавр
(квалификация)

очная
(форма обучения)

год набора – 2023

город Москва

Авторы-составители:

Доцент, к.филол.н., заведующий кафедрой истории и теории литературы (ученое звание, ученая степень, должность)		Н.А. Пастушкова (Ф.И.О.)
К.филол.н., доцент кафедры истории и теории литературы (ученое звание, ученая степень, должность)		Е.М. Луценко (Ф.И.О.)

Программа государственной итоговой аттестации рассмотрена и рекомендована для использования в учебном процессе кафедрой истории и теории литературы Института общественных наук РАНХиГС.

Протокол от «1» сентября 2026 г. № 1

Доцент, к.филол.н., заведующий кафедрой истории и теории литературы (ученое звание, ученая степень, должность)		Н.А. Пастушкова (Ф.И.О.)

Содержание

Введение 4
1. Цель и задачи государственной итоговой аттестации 4
2. Виды и объем государственной итоговой аттестации 5
3. Выпускная квалификационная работа 5
3.1. Общие требования к выпускной квалификационной работе 5
3.2. Примерные темы ВКР 6
3.3. Руководство и консультирование 7
3.4. Требования к объему, структуре и оформлению выпускной квалификационной работы 8
3.5. Рецензирование выпускной квалификационной работы 11
3.6. Процедура защиты выпускной квалификационной работы 11
4. Порядок проведения ГИА для выпускников из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья 13
5. Фонд оценочных средств государственной итоговой аттестации (защита выпускных квалификационных работ) 15
5.1. Критерии оценки ВКР 15
5.2. Показатели и критерии оценивания компетенций 16
5.3. Методические материалы по процедуре оценивания обучающихся 20
5.4. Порядок проведения ГИА для выпускников из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья 22
6. Материально-техническое и программное обеспечение государственной итоговой аттестации 24
ПРИЛОЖЕНИЯ 26
Приложение 1. Лист ознакомления с рабочей программой ГИА 27
Приложение 2. Форма заявления о выполнении ВКР 28
Приложение 3. Форма индивидуального задания на выполнение ВКР 29
Приложение 4. Правила оформления библиографического списка 30
Приложение 5. Образец титульного листа ВКР 32
Приложение 6. Форма отзыва руководителя ВКР 33
Приложение 7. Форма рецензии на ВКР 34
Приложение 8. Форма справки о результатах проверки в системе «Антиплагиат» 35

Введение

Государственная итоговая аттестация (ГИА) выпускника программы бакалавриата по направлению 50.03.01 Искусства и гуманитарные науки является обязательной и осуществляется после освоения образовательной программы в полном объеме.

Основной формой ГИА является выполнение и защита выпускной квалификационной работы (ВКР). Выпускная квалификационная работа (бакалаврская работа) представляет собой самостоятельное, логически завершенное исследование, в котором анализируются источники и (или) теоретические проблемы в области профессиональной деятельности, и должна отражать умение самостоятельно анализировать избранную тему, ставить проблему исследования, а также разрабатывать релевантную методологию исследования.

Программа государственной итоговой аттестации выпускников бакалавриата историко-филологического факультета Института общественных наук Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» по направлению 50.03.01 Искусства и гуманитарные науки, разработана в соответствии с законом Российской Федерации от 29 декабря 2012 года N 273-ФЗ «Об образовании», Порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденным приказом Минобрнауки РФ от 6 апреля 2021 г. № 245 (ред. от 02.03.2023), Положением о порядке проведения государственной итоговой аттестации в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и магистратуры (утв. Приказом ректора от 30.12.2025 г. №02-02957/001), Положением о выпускной квалификационной работе по программам высшего профессионального образования РАНХиГС (утв. Приказом ректора от 28.12.2017 г. № 02-943 (в ред. приказа от 6 мая 2019 г. № 02-520)), положением о порядке проверки на объем заимствования, в том числе содержательного, выявления неправомочных заимствований текстов работ, выполняемых в рамках образовательной, научно-исследовательской и экспертно-аналитической деятельности в РАНХиГС, утвержденным приказом ректора Академии от 25 июля 2018 г № 02-724; порядком размещения текстов выпускных квалификационных работ и научных докладов об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук в электронно-библиотечной системе, проверки их на объем заимствования, в том числе содержательного, выявления неправомочных заимствований в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации», утвержденным приказом ректора Академии от 25 июля 2018 г. № 02-724.

1. Цель и задачи государственной итоговой аттестации

Государственная итоговая аттестация служит для проверки результатов обучения в целом и в полной мере позволяет оценить совокупность приобретенных студентом общекультурных и профессиональных компетенций.

Основные задачи государственной итоговой аттестации:

– определение уровня компетентности выпускников в рамках **научно-исследовательской деятельности** для проведения фундаментальных и прикладных литературоведческих исследований на этапах планирования, сбора, обработки, анализа и интерпретации данных;

– определение уровня библиографической культуры выпускников, их навыки в подготовке обзоров и аннотаций для **научно-исследовательской деятельности;**
– оценка навыков представления результатов работ в рамках научно-**исследовательской деятельности**, выступлений с сообщениями и докладами, подготовке отчетов и информационных материалов по тематике проводимых исследований;
– выявление навыков разработки методического инструментария и информационных материалов для осуществления **исследовательской и аналитической деятельности**.

2. Виды и объем государственной итоговой аттестации

Конкретные сроки проведения государственной итоговой аттестации по направлению 50.03.01 Искусства и гуманитарные науки направленность (профиль) «Филология и перевод» определяются утвержденным расписанием ГИА ИОН в соответствии с учебным планом образовательной программы по направлению 50.03.01 Искусства и гуманитарные науки направленность (профиль) «Филология и перевод».

Общая трудоемкость ГИА составляет 6 з.е. (4 недели).

3. Выпускная квалификационная работа

Выпускная квалификационная работа (бакалаврская работа) представляет собой самостоятельное, логически завершенное исследование, в котором анализируются источники и (или) теоретические проблемы в области профессиональной деятельности, и должна отражать умение самостоятельно анализировать избранную тему, ставить проблему исследования, а также разрабатывать релевантную методологию исследования.

Содержание выпускной квалификационной (бакалаврской работы) должно соответствовать проблематике дисциплин профессиональной части в соответствии с базовым образовательным стандартом (далее - ОС РАНХиГС) по направлению подготовки 50.03.01 Искусства и гуманитарные науки (утв. Приказом ректора от 31.08.2023 г. №01-23646).

3.1. Общие требования к выпускной квалификационной работе

Защита выпускной квалификационной работы (далее - ВКР) является завершающим этапом обучения бакалавра и служит основным показателем оценки уровня знаний, полученных и усвоенных им в процессе обучения. Требования к подготовке и защите ВКР регулируются ОС РАНХИГС и Положением о выпускной квалификационной работе по программам высшего образования РАНХиГС (утв. Приказом ректора от 28.12.2017 г. №02-943 (в ред. приказа от 26 ноября 2024 г. № 02-2384)).

Каждый студент выбирает научного руководителя из числа штатных преподавателей кафедры, имеющих ученую степень кандидата или доктора филологических наук и являющихся специалистами в той научной области, к которой относится тематика соответствующей ВКР. Общее руководство и контроль хода выполнения ВКР осуществляет заведующий кафедрой истории и теории литературы историко-филологического факультета ИОН.

Выпускная квалификационная работа бакалавра по направлению подготовки 50.03.01 Искусства и гуманитарные науки выполняется в соответствии с учебным планом подготовки бакалавра образовательной программы «Филология и перевод» и направлена на решение следующих задач:

– систематизацию, закрепление и расширение теоретических и практических знаний, полученных в процессе обучения, и применение этих знаний при решении конкретных научных и производственных задач;

– развитие навыков ведения самостоятельной работы и применения методик исследования при решении разрабатываемой в выпускной работе проблемы.

Подготовка и защита ВКР предполагают наличие у бакалавра умений и навыков проводить самостоятельное законченное исследование на заданную тему, свидетельствующее об усвоении теоретических знаний и практических навыков, позволяющих решать профессиональные задачи, соответствующие требованиям ОС РАНХИГС по направлению подготовки 50.03.01 Искусства и гуманитарные науки (уровень бакалавриата).

ВКР должна представлять собой разработку одной из актуальных проблем теории или практики, базироваться на знании выпускником литературных источников избранной проблемы, а также основной научной литературы на русском и иностранных языках в рамках предмета исследования. Выпускная квалификационная работа должна отвечать принципам логичности, четкости, достоверности изложения фактического материала, содержать некоторые самостоятельные выводы и рекомендации, иметь четкую структуру.

ВКР бакалавра может быть основана на обобщении выполненных им ранее курсовых работ и оформляться в виде текста с соответствующими приложениями (при необходимости).

Тема ВКР выбирается бакалавром совместно с научным руководителем работы и указывается в заявлении (Приложение 2) на выпускающую кафедру, с подписями бакалавра и визой научного руководителя. Предложенная тема должна соответствовать стандарту направления подготовки и направленности (профилю). Окончательное утверждение темы происходит на заседании выпускающей кафедры (кафедры истории и теории литературы историко-филологического факультета ИОН) самим бакалавром в присутствии его научного руководителя (в случае своего отсутствия, обязанного представить отзыв о тематике работы объемом 350 - 500 слов). Конфликты интересов студентов при выборе тем разрешает заведующий выпускающей кафедры.

Темы выпускных квалификационных работ, предлагаемых обучающимся, утверждаются ученым советом Института общественных наук и должны быть размещены на сайте Института общественных наук, для ознакомления обучающимися не позднее даты начала преддипломной практики либо не позднее, чем за 1 месяц до даты начала ГИА. За каждым обучающимся приказом Академии закрепляется тема и руководитель выпускной квалификационной работы из числа работников Академии, и при необходимости консультант (консультанты).

3.2. Примерные темы ВКР

1. Французские переводы лирики Лермонтова: проблема перевода религиозных мотивов
2. Языковая игра в романе Бориса Вьяна «Пена дней» и стратегии ее передачи в русских переводах
3. Эволюция образов готических антагонистов в романах Дафны Дюморье «Трактир “Ямайка”» и «Дом на берегу»
4. Принципы формирования циклического единства в трилогии «Ходячий замок» Дианы Уинн Джонс
5. Жанровая трансформация в современных переработках романа Дж. Остен «Гордость и предубеждение»
6. Функция иронии в романе М. Бирбома «Зулейка Добсон, или Оксфордская история любви»
7. «Юлий Цезарь» У. Шекспира как политическая трагедия
8. Проблема воображения в романе Ч. Диккенса «Тяжелые времена»
9. Особенности экфрасиса в повести Лафонтена «Любовь Психеи и Купидона»
10. Поэтика сатиры в «Сновидениях» Франсиско де Кеведо
11. Способы субъектной организации малой прозы П.А. де Аларкона

12. Детское восприятие мира как принцип организации повествования в повести Р. Санчеса Ферлосио «Проделки и странствия Альфануи»
13. Проблемы взаимодействия видов искусств в эссеистике Уильяма Морриса
14. Специфика передачи комического в переводах шванковых циклов позднего средневековья и Возрождения (на материале «Шильдбюргеров»)

3.3. Руководство и консультирование

Координацию и контроль подготовки ВКР осуществляет руководитель ВКР (далее руководитель) являющийся, как правило, преподавателем выпускающей кафедры. Сообщения руководителей о ходе подготовки ВКР заслушиваются на заседании выпускающей кафедры с приглашением (в отдельных случаях) студентов, работы которых выполняются с нарушением графика или имеют существенные качественные недостатки. Руководитель ВКР бакалавра, как правило, должен вести дисциплину по направлению 50.03.01 Искусства и гуманитарные науки, иметь ученую степень кандидата или доктора филологических наук, либо, будучи специалистом в сфере смежных наук (лингвистики, культурологии и др.) обладать практическим опытом работы по направлению темы ВКР.

Руководители ВКР определяются выпускающими кафедрами и назначаются приказом проректора Академии по представлению декана историко-филологического факультета. В обязанности руководителя ВКР входит:

- составление задания (Приложение 3) на ВКР;
- определение плана-графика выполнения ВКР и контроль его выполнения;
- рекомендации по подбору и использованию источников и литературы по теме ВКР;
- оказание помощи в разработке структуры (плана) ВКР;
- консультирование студента по вопросам выполнения ВКР согласно установленному на семестр графику консультаций;
- анализ текста ВКР и рекомендации по его доработке (по отдельным главам, разделам, подразделам);
- информирование о порядке и содержании процедуры защиты ВКР (в т.ч. предварительной), о требованиях к студенту;
- консультирование (оказание помощи) в подготовке выступления и подборе наглядных материалов к защите (в т.ч. предварительной);
- составление письменного отзыва о ВКР (Приложение 6).

Отзыв руководителя ВКР является обязательным к предоставлению на выпускающую кафедру. В письменном отзыве руководителя на ВКР отражаются:

- актуальность ВКР;
- степень достижения целей ВКР;
- наличие в ВКР элементов научной, методической и практической новизны;
- наличие и значимость практических предложений и рекомендаций, сформулированных в ВКР;
- правильность оформления ВКР, включая оценку структуры, стиля, языка изложения, а также использования табличных и графических средств представления информации, в соответствии с правилами, установленными ГОСТ (см. Приложение 4).
- степень владения автором работы профессиональными знаниями, умениями и навыками;
- недостатки ВКР;
- рекомендация ВКР к защите.

Ответственность за руководство и организацию выполнения ВКР несут выпускающая кафедра и непосредственно руководитель ВКР.

За все сведения, изложенные в ВКР, принятые решения и за правильность всех данных ответственность несет студент - автор ВКР.

С целью оказания выпускнику специализированных консультаций по отдельным аспектам выполняемого исследования наряду с руководителем может быть назначен консультант ВКР. Консультант назначается приказом проректора Академии на любом этапе выполнения ВКР по представлению декана факультета, составленного на основании решения выпускающей кафедры.

3.4. Требования к объему, структуре и оформлению выпускной квалификационной работы

Рекомендуемый **объем** ВКР - 40-60 страниц без учета приложений.

Структура ВКР зависит от вида ВКР и, как правило, содержит следующие обязательные элементы:

- титульный лист (Приложение 5);
- содержание;
- введение;
- основная часть (состоит как минимум из двух разделов или двух глав);
- заключение;
- список использованных источников и литературы;
- приложение(я) (при необходимости).

Требования к основным элементам структуры ВКР:

- Титульный лист является первой страницей ВКР и оформляется в соответствии с Положением о выпускной квалификационной работе по программам высшего образования РАНХиГС (утв. Приказом ректора от «28» декабря 2017 № 02-943, в ред. приказа от 26 ноября 2024 г. № 02-2384).
- В содержании перечисляют введение, заголовки глав (разделов) и подразделов основной части, заключение, список источников и литературы, каждое приложение с указанием номеров листов (страниц), на которых они начинаются.
- Во введении должна присутствовать постановка проблемы, обосновываются хронологические рамки, объект, предмет, цель и задачи ВКР, ее актуальность и научная значимость, определяются методы исследования, дается характеристика источников и литературы проблемы в рамках заявленного предмета исследования.
- Основная часть ВКР должна включать не менее двух глав (разделов) (но, как правило, не более четырех). В основной части ВКР приводятся данные, отражающие сущность, методику и основные результаты исследования. Содержательно главы (разделы), как правило, включают в себя: а) анализ источников вопроса, обзор историографии (литературы по исследуемой проблеме), представление различных точек зрения и обоснование позиций автора исследования, анализ и классификацию привлекаемого материала на базе избранной методики исследования; б) обобщение и оценку результатов исследований, включающих оценку полноты решения поставленной задачи, а также предложения по дальнейшим направлениям работ. В конце каждой главы (раздела) подраздела следует представить заключение.
- В заключении указываются общие результаты ВКР, формулируются возможные перспективы дальнейшего исследования проблемы. Список источников и литературы должен включать наименования изученных бакалавром и использованных в ВКР источников и литературы. Он должен оформляться в соответствии с требованиями ГОСТ (см. Приложение 4).
- В приложения включаются связанные с выполненной ВКР материалы, которые по каким-либо причинам не могут быть внесены в основную часть: справочные материалы, карты, таблицы, схемы, переводы источников, изобразительный материал, собранные и разработанные в процессе выполнения работы и т.п.

Требования к **оформлению** регулируются Положением о выпускной квалификационной работе по программам высшего профессионального образования РАНХиГС (утв. Приказом ректора от 28.12.2017 г. № 02-943 (в ред. приказа от 6 мая 2019 г. № 02-520)).

ВКР оформляется на русском языке. Допускается параллельное оформление текста работы или ее части на иностранном языке (английском, немецком и французском и др.) в форме дополнительного приложения.

Работа оформляется в виде текста, подготовленного на персональном компьютере с помощью текстового редактора и отпечатанного на принтере на листах формата А4 с одной стороны. Текст на листе должен иметь книжную ориентацию, альбомная ориентация допускается только для таблиц и схем приложений. Основной цвет шрифта - черный.

ВКР должны быть оформлены на одной стороне листа бумаги формата А4. Допускается представлять таблицы и иллюстрации на листах формата А3. Текст следует печатать через 1,5 межстрочного интервала с использованием шрифта Times New Roman кегль 14, соблюдая следующие размеры полей: левое — не менее 30 мм, правое - не менее 10 мм, верхнее - не менее 15 мм, нижнее - не менее 20 мм. Абзацы в тексте следует начинать с отступа, равного 12 мм.

Наименования всех структурных элементов ВКР (за исключением приложений) записываются в виде заголовков строчными буквами по центру страницы без подчеркивания (шрифт 14 жирный). Точка после заголовка не ставится.

Страницы нумеруются арабскими цифрами с соблюдением сквозной нумерации по всему тексту. Номер страницы проставляется в центре нижней части листа без точки. Титульный лист включается в общую нумерацию страниц. Номер страницы на титульном листе не проставляется (нумерация страниц - автоматическая).

Приложения включаются в общую нумерацию страниц. Иллюстрации и таблицы на листе формата А3 учитываются как одна страница.

Главы (разделы) имеют порядковые номера в пределах всей ВКР и обозначаются арабскими цифрами без точки. Номер подраздела состоит из номеров главы (раздела) и подраздела, разделенных точкой. В конце номера подраздела точка не ставится. Разделы основной части дипломной работы следует начинать с нового листа (страницы).

Цитаты воспроизводятся в тексте ВКР с соблюдением всех правил цитирования (соразмерная кратность цитаты, точность цитирования). Цитированная информация заключается в кавычки, и указывается номер страницы источника, из которого приводится цитата.

Цифровой (графический) материал (далее - материалы), как правило, оформляется в виде таблиц, графиков, диаграмм, иллюстраций и имеет по тексту отдельную сквозную нумерацию для каждого вида материала, выполненную арабскими цифрами. При этом обязательно делается надпись «Таблица» или «Рис.» и указывается порядковый номер, название рисунка записывается в той же строке, а заголовок таблицы - на следующей строке по центру строчными буквами (14 шрифт жирный). Материалы в зависимости от их размера помещаются под текстом, в котором впервые дается ссылка на них, или на следующей странице. Допускается цветное оформление материалов.

Таблицу с большим количеством строк допускается переносить на другой лист (страницу). При переносе части таблицы на другой лист (страницу) слово «Таблица» и номер ее указывают один раз справа над первой частью таблицы, над другими частями пишут слово «Продолжение» и указывают номер таблицы, например: «Продолжение таблицы 1». При переносе таблицы на другой лист (страницу) заголовок помещают только над первой частью. Необходимо указывать при переносе обозначение столбцов таблицы. В таблицах допускается применение 12 размера шрифта.

В ВКР используются только общепринятые сокращения и аббревиатуры. Если в работе принята особая система сокращений слов, наименований, то перечень принятых

сокращений должен быть приведен в структурном элементе «Обозначения и сокращения» после структурного элемента ВКР «Содержание».

Приложения к ВКР оформляются на отдельных листах, причем каждое из них должно иметь свой тематический заголовок и в правом верхнем углу страницы надпись «Приложение» с указанием его порядкового номера арабскими цифрами. Характер приложения определяется студентом самостоятельно, исходя из содержания работы. Текст каждого приложения может быть разделен на разделы, подразделы, пункты, подпункты, которые нумеруют в пределах каждого приложения. Приложения должны иметь общую с остальной частью работы сквозную нумерацию страниц.

Текст ВКР должен быть переплетен (сброшюрован).

За титульным листом должно следовать оглавление, в котором указаны названия глав, разделов и параграфов с указанием соответствующих страниц. Приложения в содержание не вносятся.

После основного текста работы, требования к которому изложены выше, следует список литературы, построенный в алфавитном порядке, содержащий полное название используемых источников литературы и их выходные данные. Для дипломной работы наличие в списке литературы иноязычных источников является обязательным.

Ссылки на литературу, помещаемые в тексте работы, должны содержать фамилию автора и год издания работы, на которую следует. При цитировании в тексте обязательно должна содержаться ссылка на источник цитаты с указанием страницы, на которой находится цитируемый текст.

После списка литературы помещаются приложения. Приложения обязательно нумеруются и озаглавливаются в соответствии с содержанием помещенного в них материала. Ссылка на приложение в основном тексте работы делается посредством указания номера приложения.

Приложения должны давать читателю работы возможность составить полное представление о проведенном исследовании - его методической базе, полученных результатах и способах их обработки, а также возможность проверить сделанные выкладки и выводы. Поэтому информация, содержащаяся в приложениях, должна быть точной и полной.

В приложения выносятся: тексты и ключи методик; таблицы первичных данных; результаты статистической обработки полученных данных; объемные графики, гистограммы, рисунки и схемы, которые выглядели бы громоздко в основном тексте работы.

Кроме того, в приложения включаются данные о пилотаже методик; индивидуальные данные (полностью, выборочно или единичные для примера) - протоколы заполнения методик, протоколы интервью, протоколы наблюдения и иные материалы.

Каждая новая глава начинается с новой страницы; это же правило относится к другим основным структурным частям работы (введению, заключению, списку литературы, приложениям и т.д.).

Страницы выпускной квалификационной работы с рисунками и приложениями должны иметь сквозную нумерацию. Первой страницей является титульный лист, на котором номер страницы не проставляется.

Титульный лист и оглавление оформляются по установленному образцу.

Выпускная квалификационная работа должна быть переплетена.

Правила написания буквенных аббревиатур

В тексте выпускной квалификационной работы, кроме общепринятых буквенных аббревиатур, могут быть использованы вводимые лично авторами буквенные аббревиатуры, сокращенно обозначающие какие-либо понятия из соответствующих областей знания. При этом первое упоминание таких аббревиатур указывается в круглых скобках после полного наименования, в дальнейшем они употребляются в тексте без расшифровки.

Правила оформления таблиц, рисунков, графиков

Таблицы и рисунки должны иметь названия и порядковую нумерацию (например, табл. 1, рис. 3). Нумерация таблиц и рисунков должна быть сквозной для всего текста выпускной квалификационной работы. Порядковый номер таблицы (арабскими цифрами) проставляется в правом верхнем углу над ее названием.

3.5. Рецензирование выпускной квалификационной работы

Рецензент ВКР выбирается из числа сотрудников РАНХиГС, не работающих на кафедре истории и теории литературы, а также работников профильных организаций в области филологии, либо учреждений высшего образования г. Москвы, имеющий степень кандидата или доктора филологических наук; в необходимых случаях разрешается привлекать специалистов в смежных областях (лингвистика, культурология и др.), имеющих степень кандидата или доктора наук. Студент обязан предоставить рецензенту работу не позднее, чем за 10 дней до защиты, рецензент предоставляет подписанную рецензию на кафедру не позднее, чем за 3 дня до защиты.

В письменном отзыве рецензента на ВКР отражаются:

- актуальность ВКР;
- степень достижения целей ВКР;
- наличие в ВКР элементов научной, методической и практической новизны;
- правильность оформления ВКР в соответствии с правилами, установленными ГОСТ, а также оценку структуры, стиля и языка изложения;
- степень владения автором работы профессиональными знаниями, умениями и навыками;
- недостатки ВКР;
- рекомендация ВКР к защите.

Отзыв рецензента оформляется в соответствии с Приложением 7.

3.6. Процедура защиты выпускной квалификационной работы

Процедура защиты регламентируется Положением о порядке проведения государственной итоговой аттестации в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и магистратуры (утв. Приказом ректора от 30.12.2025 г. №02-02957/001). К защите выпускной квалификационной работы допускается студент, успешно завершивший в полном объеме освоение основной образовательной программы по направлению подготовки высшего образования 50.03.01 Искусства и гуманитарные науки, профиль подготовки: «Филология и перевод»

К защите ВКР студент проходит процедуру предзащиты (являющуюся частью преддипломной практики) на выпускающей кафедре, предоставляет на кафедру текст работы, подписанный научным руководителем, оформленный в соответствии с требованиями, отзыв научного руководителя (приложение 6), отзыв рецензента (Приложение 7) и справку по результатам проверки работы в системе «Антиплагиат» (Приложение 8).

Предзащита ВКР проходит на заседании выпускающей кафедры не позднее, чем за месяц до ГИА. На предзащиту студент обязан представить текст ВКР, готовый как минимум на 80%, прочитанный и проверенный научным руководителем. Текст представляется на заседание кафедры в распечатанном виде, т.к. члены кафедры должны иметь возможность с ним ознакомиться.

Процедура предзащиты происходит следующим образом. Студент докладывает о результатах выпускной квалификационной работы (в пределах 5-7 минут). Студенту задаются вопросы по теме и по готовности ВКР. Затем кафедра заслушивает отзыв научного

руководителя. На основании доклада, сделанного студентом, представленного на предзащиту текста ВКР и отзыва научного руководителя кафедра принимает решение о готовности ВКР к защите на ГЭК. Решение кафедры оформляется протоколом.

Защита выпускных квалификационных работ происходит на открытом заседании государственной экзаменационной комиссии (ГЭК) в следующей последовательности:

- секретарь ГЭК объявляет фамилию, имя, отчество бакалавра-выпускника, зачитывает тему выпускной квалификационной работы;
- студент докладывает о результатах выпускной квалификационной работы (в пределах 15 минут).
- члены ГЭК поочерёдно задают студенту вопросы по теме выпускной квалификационной работы;
- студент отвечает на заданные вопросы;
- зачитывается отзыв научного руководителя;
- председатель ГЭК зачитывает рецензию на выпускную квалификационную работу;
- студент отвечает на вопросы и замечания, отмеченные рецензентом.

На защиту одной ВКР отводится 30 минут.

В случае, если председатель/член комиссии/секретарь выходит из аудитории, защита останавливается, время фиксируется; когда председатель/член комиссии/секретарь возвращается, процедура защиты возобновляется.

Задача ГЭК - выявление качества профессиональной подготовки бакалавра-выпускника и принятие решения о присвоении ему квалификации - бакалавр.

После окончания защиты выпускных квалификационных работ, назначенных на текущий день, проводится закрытое заседание ГЭК с участием руководителей выпускных квалификационных работ. На основе открытого голосования посредством большинства голосов определяется оценка по каждой работе. При равенстве голосов членов ГЭК голос председателя является решающим.

Оценка выставляется с учетом теоретической и практической подготовки бакалавра-выпускника, качества выполнения, оформления и защиты работы. ГЭК отмечает новизну и актуальность темы работы, степень ее проработки, использования персонального компьютера, практическую значимость результатов работы.

Заседание ГЭК по каждой защите работы оформляется протоколом. В протокол вносятся все задаваемые вопросы, ответы, особое мнение и решение комиссии о выдаче студенту-выпускнику диплома. Протокол подписывается Председателем и членами ГЭК.

После заседания ГЭК и оформления протоколов студентам объявляются результаты защиты работ. После защиты все работы с материалами и документами передаются в архив Академии и размещаются структурным подразделением в электронно-библиотечной системе Академии.

Обучающиеся, не прошедшие ГИА в связи с неявкой на государственное аттестационное испытание по уважительной причине (временная нетрудоспособность, исполнение общественных или государственных обязанностей, вызов в суд, транспортные проблемы (отмена рейса, отсутствие билетов), погодные условия или в других случаях, признанных уважительными решением руководителя структурного подразделения), вправе пройти ее в течение 6 месяцев после завершения ГИА в дополнительно установленный срок. Указанное решение подписывается руководителем структурного подразделения и хранится в личном деле обучающегося. Обучающийся должен представить в деканат ИОН соответствующего структурного подразделения документ, подтверждающий причину его отсутствия, в течение 3 рабочих дней с момента получения указанного документа.

Диплом об окончании вуза и приложение к нему (выписка из зачетной ведомости) выдаются студенту деканатом после оформления всех требуемых (в установленном порядке) документов.

Обучающиеся, не прошедшие государственное аттестационное испытание в связи с неявкой на государственное аттестационное испытание по неуважительной причине или в связи с получением оценки «неудовлетворительно», отчисляются из Академии с выдачей справки об обучении как не выполнившие обязанностей по добросовестному освоению образовательной программы и выполнению учебного плана.

Лицо, не прошедшее ГИА, может повторно пройти ГИА не ранее чем через 10 месяцев и не позднее чем через пять лет после срока проведения ГИА, которая не пройдена обучающимся. Указанное лицо может повторно пройти ГИА не более двух раз.

Для повторного прохождения ГИА указанное лицо по его заявлению восстанавливается в Академии на период времени, установленный структурным подразделением, но не менее периода времени, предусмотренного календарным учебным графиком для ГИА по соответствующей образовательной программе.

Обучающийся, не прошедший одно государственное аттестационное испытание по уважительной причине, допускается к сдаче следующего государственного аттестационного испытания (при его наличии).

4. Порядок проведения ГИА для выпускников из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья

4.1. Для обучающихся из числа инвалидов ГИА проводится с учетом особенностей их психофизического развития, их индивидуальных возможностей и состояния здоровья (далее - индивидуальные особенности).

4.2. При проведении ГИА обеспечивается соблюдение следующих общих требований:

- проведение ГИА для инвалидов в одной аудитории совместно с обучающимися, не являющимися инвалидами, если это не создает трудностей для инвалидов и иных обучающихся при прохождении ГИА; (п.6.2 Положения о порядке проведения государственной итоговой аттестации в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и магистратуры (утв. Приказом ректора от 30.12.2025 г. №02-02957/001)
- присутствие в аудитории ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся инвалидам необходимую техническую помощь с учетом их индивидуальных особенностей (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с председателем и членами ГЭК; (п.6.2 Положения о порядке проведения государственной итоговой аттестации в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и магистратуры (утв. Приказом ректора от 30.12.2025 г. №02-02957/001)
- пользование необходимыми обучающимся инвалидам техническими средствами при прохождении ГИА с учетом их индивидуальных особенностей; (п.6.2 Положения о порядке проведения государственной итоговой аттестации в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата,

программам специалитета и магистратуры (утв. Приказом ректора от 30.12.2025 г. №02-02957/001)

– обеспечение возможности беспрепятственного доступа обучающихся инвалидов в аудитории, туалетные и другие помещения, а также их пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов, лифтов, при отсутствии лифтов аудитория должна располагаться на первом этаже, наличие специальных кресел и других приспособлений). (п.6.2 Положения о порядке проведения государственной итоговой аттестации в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и магистратуры (утв. Приказом ректора от 30.12.2025 г. №02-02957/001)

4.3. Все локальные нормативные акты Академии по вопросам проведения ГИА доводятся до сведения обучающихся инвалидов и лиц с ОВЗ в доступной для них форме.

4.4. По письменному заявлению обучающегося из числа инвалидов и лиц с ОВЗ продолжительность сдачи государственного аттестационного испытания может быть увеличена по отношению к продолжительности его сдачи, установленной соответствующим локальным нормативным актом Академии:

– продолжительность выступления обучающегося при защите выпускной квалификационной работы - не более чем на 15 минут.

4.5. В зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ структурное подразделение обеспечивает выполнение следующих требований при проведении государственного аттестационного испытания:

а) для слепых:

– задания и иные материалы для сдачи государственного аттестационного испытания оформляются рельефно-точечным шрифтом Брайля или в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением для слепых, либо зачитываются ассистентом;
– письменные задания выполняются обучающимися на бумаге рельефно-точечным шрифтом Брайля или на компьютере со специализированным программным обеспечением для слепых, либо надиктовываются ассистенту;
– при необходимости обучающимся предоставляется комплект письменных принадлежностей и бумага для письма рельефно-точечным шрифтом Брайля, компьютер со специализированным программным обеспечением для слепых;

б) для слабовидящих:

– задания и иные материалы для сдачи государственного аттестационного испытания оформляются увеличенным шрифтом;
– обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
– при необходимости обучающимся предоставляется увеличивающее устройство, допускается использование увеличивающих устройств, имеющихся у обучающихся;

в) для глухих и слабослышащих, с тяжелыми нарушениями речи:

– обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости обучающимся предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
– по их желанию государственные аттестационные испытания проводятся в письменной форме;

г) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата (тяжелыми нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей):

– письменные задания выполняются обучающимися на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;
– по их желанию государственные аттестационные испытания проводятся в устной форме.

4.6. Обучающийся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ не позднее чем за 3 (три) месяца до начала проведения ГИА подает в деканат соответствующего структурного подразделения письменное заявление о необходимости создания для него специальных условий при проведении государственных аттестационных испытаний с указанием индивидуальных особенностей. К заявлению прилагаются документы, подтверждающие наличие у обучающегося индивидуальных особенностей (при отсутствии указанных документов в Академии).

В заявлении обучающийся указывает на необходимость (отсутствие необходимости) присутствия ассистента на государственном аттестационном испытании, необходимость (отсутствие необходимости) увеличения продолжительности сдачи государственного аттестационного испытания по отношению к установленной продолжительности (для каждого государственного аттестационного испытания).

5. Фонд оценочных средств государственной итоговой аттестации (защита выпускных квалификационных работ)

5.1. Критерии оценки ВКР

Успешность выполнения и защиты ВКР определяется оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Общая оценка складывается из оценки самой представленной ВКР, презентации работы в ходе защиты и ответов на вопросы во время защиты.

ВКР оценивается по следующим критериям:
– обоснованность актуальности темы;
– соответствие ВКР заявленной теме;
– необходимость и достаточность привлеченных источников;
– логичность исследования;
– аргументированность сделанных выводов;
– реалистичность практических рекомендаций;
– структурированность и грамотность текста и графического материала.

Во время защиты ВКР оценивается:
– культура речи студента;
– свободное владение темой, которое проявляется в процессе выступления и ответов на вопросы;
– умение кратко, емко и убедительно изложить суть проблемы и сделанные выводы.

5.2. Показатели и критерии оценивания компетенций

Код компетенции	Наименование компетенции	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Способ/средство оценивания
УК ОС-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, системный подход для решения поставленных задач	Применяет системный подход в решении задач	описание аргументации дается в полно и последовательно, с указанием на возможные недостатки и лакуны представленных	Текст ВКР

Код компетенции	Наименование компетенции	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Способ/средство оценивания
			концепций и моделей.	
УК ОС-2	Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений	Осуществляет организацию проекта с учетом правовых норм	проблема, требующая решения сформулирована с указанием причин и с предъявлением нескольких возможных вариантов решения. Проектный замысел сформулирован. Основные проектные задачи реализации корректно отражают перспективы решения поставленной проблемы	Текст ВКР
УК ОС-3	Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	Организовывает работу команды	определяет сферу своей ответственности при выполнении задач в рамках учебного процесса.	Текст ВКР / защита ВКР
УК ОС-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной государственном Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Переводит, корректирует и составляет академические иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионально го взаимодействия	студент поддерживает устную и письменную профессиональную коммуникацию на необходимом для ситуации уровне: текст написан корректным языком с соблюдением навыков академического письма и использованием иностранных источников, устная презентация адекватно отражает содержание работы.	Текст ВКР / защита ВКР
УК ОС-5	Способен проявлять толерантность в условиях межкультурного разнообразия общества в социально-историческом и философском контекстах, соблюдать нормы этики и использовать дефектологические знания в социальной	Выстраивает профессионально е коммуникационное взаимодействие с учетом культурного многообразия	интегрирует различные познания по проблемам толерантности и дискриминации в целостную систему. Демонстрирует знание потенциально уязвимых социальных групп	Текст ВКР / защита ВКР

Код компетенции	Наименование компетенции	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Способ/средство оценивания
	и профессиональной сферах			
УК ОС-6	Способен управлять временем, выстраивать и реализовывать саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	Оптимально управляет и использует собственные ресурсы для успешного выполнения профессиональны х задач.	выстраивает и реализовывает траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	Текст ВКР
УК ОС-9	Способен обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности	Пользуется обоснованными решениями	осуществляет адекватный поиск и качественную обработку статистических данных.	Текст ВКР
УК ОС-10	Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению	Формирует нетерпимое отношение к коррупционному поведению	свободно оперирует основными терминами и понятиями	Текст ВКР
ОПК - 1	Способен понимать принципы работы информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	Использует информационные технологии для решения задач профессиональной деятельности	корректно использует профессиональные знания в собственных исследованиях	Текст ВКР
ОПК - 2	Способен проводить научные исследования в выбранной области профессиональной деятельности	Реализует самостоятельное научное исследование	корректно использует профессиональные знания в собственных исследованиях	Текст ВКР/ защита ВКР
ОПК - 3	Способен учитывать многообразие достижений отечественной и мировой культуры в процессе профессиональной деятельности	Анализирует отечественной и мировой культуры в процессе деятельности	корректно использует профессиональные знания в собственных исследованиях	Текст ВКР/ защита ВКР
ОПК - 5	Способность использовать в познавательной профессиональной деятельности базовые знания в области гуманитарных, экономических и естественных наук	Использует в профессиональной деятельности знания в области гуманитарных, экономических и естественных наук	Способность использовать в познавательной и профессиональной деятельности базовые знания в области гуманитарны, социальных, экономических и естественных наук	Текст ВКР/ защита ВКР
ОПК - 6	Способность понимать специфику и статус различных видов искусств (музыка, живопись,	Применяет знания о специфике различных видов искусств в	выделяет наиболее существенную информацию для презентации; использует	Защита ВКР

Код компетенции	Наименование компетенции	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Способ/средство оценивания
	хореография, изобразительное литература) в культурном контексте	собственной деятельности	адекватный содержанию и логике презентационного выступления визуальный материал; участвует в научной дискуссии	
ОПК - 7	Способность анализировать основные контексты социального взаимодействия	Анализирует основные контексты социального взаимодействия в собственной деятельности	демонстрирует знания принципов обработки и систематизации информации	Текст ВКР
ОПК - 8	Способность ориентироваться в различных типах словесной культуры	Применяет знания о специфике различных типов словесной культуры в собственной профессиональной деятельности	студент свободно ориентируется в теме, уверенно отвечает на дополнительные вопросы	Текст ВКР
ОПК - 9	Способен ориентироваться в проблематике современной государственной культурной политики Российской Федерации	Применяет знания о специфике государственной культурной политики Российской Федерации в собственной профессиональной деятельности	демонстрирует знания принципов обработки и систематизации информации	Текст ВКР
ПКо ОС-1	Способен использовать знания, полученные в гуманитарных науках (филологии, лингвистике, искусствоведении, истории и т.п.) в собственной исследовательской деятельности	Проводит лингвистический и литературоведческий анализ текста	демонстрирует знание специальной терминологии	Текст ВКР
ПКо ОС -2	Способен анализировать тексты различной стилистической и семиотической природы, демонстрируя знание основных положений и концепций соответствующих гуманитарных наук	Анализирует тексты различной жанровой, стилистической и семиотической природы	демонстрирует знания принципов обработки и систематизации информации	Текст ВКР
ПКо ОС -3	Способен составлять научные обзоры, аннотации, рефераты, библиографии и иные учебно-научные работы по тематике проводимых исследований	Применяет теоретические и практические знания в сфере филологии и других гуманитарных наук для собственных	корректно использует профессиональн ые знания в собственных исследованиях	Текст ВКР

Код компетенции	Наименование компетенции	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Способ/средство оценивания
		научных исследований		
ПКо ОС -4	Способен участвовать в научных дискуссиях, сообщениями и докладами, представлять собственных исследований в письменной и устной форме, в том числе с использованием информационных технологий	Владеет навыками презентации результатов собственных научных исследований	корректно использует профессиональные знания в собственных исследованиях	Защита ВКР
ПКо ОС -5	Способен создавать различные типы текстов на основе стандартных методики действующих нормативов	Создает различные типы текстов	корректно использует профессиональные знания в собственных исследованиях	Текст ВКР
ПКо ОС -6	Способен дорабатывать и обрабатывать различные типы текстов редактирование, комментирование, информационно-словарное описание)	Обрабатывает различные типы текстов	корректно использует профессиональные знания в собственных исследованиях	Текст ВКР
ПКо ОС -7	Способен переводить различные типы публицистических, художественных) с иностранных языков и на иностранные языки	Использует навыки художественного, публицистического и иного перевода с иностранных языков и на иностранные языки	корректно использует профессиональные знания в собственных исследованиях	Текст ВКР

5.3. Методические материалы по процедуре оценивания обучающихся

Оценка ВКР складывается из баллов за: текст ВКР и защиту (устную презентацию) ВКР.

Текст ВКР	Защита ВКР	Оценка в 100-балльной шкале	Оценка в 5-балльной шкале
Максимальная оценка 85 баллов	Максимальная оценка 15 баллов	100 баллов	Отлично
Структура работы соответствует проблеме исследования и поставленным задачам, можно проследить основные направления работы по теме ВКР. Теория, методология и методы исследования релевантны поставленному исследовательскому вопросу и согласованы между собой. Нормы грамотности и академического	Презентация полностью отражает содержание работы: постановку проблемы, концептуальную модель, методику исследования и основные выводы. Обучающийся демонстрирует хорошие навыки презентации, убедительно рассказывает текст доклада и отвечает на дополнительные вопросы, демонстрируя уверенное владение темой ВКР.	85-100 баллов	Отлично

Текст ВКР	Защита ВКР	Оценка в 100-балльной шкале	Оценка в 5-балльной шкале
письма соблюдаются, но присутствуют незначительные недочеты: соблюдение правил орфографии и пунктуации, ясный язык изложения, соблюдение норм цитирования, наличие корректно оформленной библиографии. В тексте ВКР приводится описание методики исследования, выбранные методы в целом соответствуют поставленной в работе проблеме, задачам, а также сочетаются с теоретической моделью. Данные проанализированы и интерпретированы корректно.	Обучающийся выделяет наиболее существенную информацию для презентации; Обучающийся использует адекватный по содержанию и логике презентационного выступления визуальный материал. В докладе и ответах на вопросы присутствуют элементы рефлексивного осмысления теоретических и методологических ограничений работы и дальнейших перспектив разработки темы. Обучающийся в полной мере ответил на все замечания рецензента		
Структура работы в целом соответствует проблеме исследования и поставленным задачам, можно проследить основные направления работы по теме ВКР. Теория, методология и методы исследования релевантны поставленному исследовательскому вопросу, но не всегда согласованы между собой. Нормы грамотности и академического письма соблюдаются, но присутствуют незначительные недочеты: соблюдение правил орфографии и пунктуации, ясный язык изложения, соблюдение норм цитирования, наличие корректно оформленной библиографии. В тексте ВКР приводится описание методики исследования, выбранные методы в целом соответствуют поставленной в работе проблеме, задачам, а также сочетается с теоретической моделью. Данные проанализированы и интерпретированы корректно.	Презентация отражает содержание работы: постановку проблемы, концептуальную модель, методику исследования и основные выводы. Обучающийся демонстрирует хорошие навыки презентации, в целом, уверенно рассказывает текст доклада и отвечает на дополнительные вопросы, демонстрируя уверенное владение темой ВКР. Обучающийся выделяет существенную информацию для презентации; Обучающийся использует адекватный презентационного визуальный материал, но не всегда комментирует или поясняет его. В докладе и ответах на вопросы присутствуют отдельные элементы рефлексивного осмысления дальнейших перспектив разработки темы. Обучающийся ответил на часть замечаний рецензента	65 -84 баллов	Хорошо

Текст ВКР	Защита ВКР	Оценка в 100-балльной шкале	Оценка в 5-балльной шкале
Структура работы не раскрывает темы ВКР, может незначительно отклоняться от поставленной проблемы исследования. Теория, методология и методы исследования недостаточно релевантны поставленному исследовательскому вопросу, либо не согласованы между собой. Нормы грамотности и академического письма нарушаются: большое количество орфографических и пунктуационных ошибок, а также язык изложения затрудняют восприятие текста, нормы цитирования соблюдаются, но ссылки и библиография оформлены некорректно. В тексте ВКР частично приводится описание методики исследования, но выбранные методы не всегда соответствуют поставленной в работе проблеме, задачам, не соответствуют теоретической модели исследования. Данные проанализированы и интерпретированы с ошибками.	Презентация не отражает содержание работы, не присутствуют какие- либо ключевые элементы: постановка проблемы, концептуальная модель, методика исследования и основные выводы, либо презентация слишком буквально воспроизводит содержание работы и значительно выбивается за пределы регламента. Обучающийся демонстрирует слабые навыки презентации, в целом, неуверенно зачитывает текст доклада и плохо отвечает на дополнительные вопросы, демонстрируя слабое владение темой ВКР. Автор не может рефлексивно осмыслить теоретические и методологические ограничения работы и дальнейшие перспективы разработки темы. Обучающийся не выделяет существенную информацию для презентации; Обучающийся не использует адекватный презентационного визуальный материал. Обучающийся не ответил на вопросы и замечания рецензента	55 -64 баллов	Удовлетвори тельно
Структура работы соответствует проблеме исследования, поставленным задачам, полностью раскрывает тему работы. Теория, методология и методы исследования релевантны поставленному исследовательскому вопросу. Соблюдены нормы грамотности и академического письма: соблюдение правил орфографии и пунктуации, ясный, стилистически правильный язык изложения, соблюдение норм цитирования, наличие корректно оформленной библиографии, репрезентативно отражающей классические и актуальные работы по теме ВКР. В тексте ВКР не приводится описание методики исследования, выбранные методы не соответствуют поставленной в работе проблеме, задачам, не соответствуют теоретической модели исследования. Данные не проанализированы или проанализированы и интерпретированы с серьезными	Презентация не отражает содержание работы, не присутствуют какие- либо ключевые элементы: постановка проблемы, концептуальная модель, методика исследования и основные выводы, либо презентация слишком буквально воспроизводит содержание работы и значительно выбивается за пределы регламента. Обучающийся демонстрирует слабые навыки презентации, неуверенно зачитывает текст доклада и не может ответить на дополнительные вопросы, демонстрируя слабое владение темой ВКР. Автор не может и не пытается рефлексивно осмыслить теоретические и методологические ограничения работы и дальнейшие перспективы разработки темы. Обучающийся не выделяет существенную информацию для презентации; Обучающийся не использует адекватный презентационного визуальный материал.	0 -54 баллов	Неудовлетвор ительно

Текст ВКР	Защита ВКР	Оценка в 100-балльной шкале	Оценка в 5-балльной шкале
ошибками, не позволяющие сформулировать выводы работы.			

5.4. Порядок проведения ГИА для выпускников из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья

Для обучающихся из числа инвалидов ГИА проводится с учетом особенностей их психофизического развития, их индивидуальных возможностей и состояния здоровья (далее - индивидуальные особенности).

При проведении ГИА обеспечивается соблюдение следующих общих требований:

– проведение ГИА для инвалидов в одной аудитории совместно с обучающимися, не являющимися инвалидами, если это не создает трудностей для инвалидов и иных обучающихся при прохождении ГИА; (п.6.2 Положения о порядке проведения государственной итоговой аттестации в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и магистратуры (утв. Приказом ректора от 30.12.2025 г. №02-02957/001)

– присутствие в аудитории ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся инвалидам необходимую техническую помощь с учетом их индивидуальных особенностей (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с председателем и членами ГЭК; (п.6.2 Положения о порядке проведения государственной итоговой аттестации в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и магистратуры (утв. Приказом ректора от 30.12.2025 г. №02-02957/001)

– пользование необходимыми обучающимся инвалидам техническими средствами при прохождении ГИА с учетом их индивидуальных особенностей; (п.6.2 Положения о порядке проведения государственной итоговой аттестации в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и магистратуры (утв. Приказом ректора от 30.12.2025 г. №02-02957/001)

– обеспечение возможности беспрепятственного доступа обучающихся инвалидов в аудитории, туалетные и другие помещения, а также их пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов, лифтов, при отсутствии лифтов аудитория должна располагаться на первом этаже, наличие специальных кресел и других приспособлений). (п.6.2 Положения о порядке проведения государственной итоговой аттестации в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам

специалитета и магистратуры (утв. Приказом ректора от 30.12.2025 г. №02-02957/001)

Все локальные нормативные акты Академии по вопросам проведения ГИА доводятся до сведения обучающихся инвалидов и лиц с ОВЗ в доступной для них форме.

По письменному заявлению обучающегося из числа инвалидов и лиц с ОВЗ продолжительность сдачи государственного аттестационного испытания может быть увеличена по отношению к продолжительности его сдачи, установленной соответствующим локальным нормативным актом Академии:

– продолжительность выступления обучающегося при защите выпускной квалификационной работы - не более чем на 15 минут.

В зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ структурное подразделение обеспечивает выполнение следующих требований при проведении государственного аттестационного испытания:

а) для слепых:

– задания и иные материалы для сдачи государственного аттестационного испытания оформляются рельефно-точечным шрифтом Брайля или в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением для слепых, либо зачитываются ассистентом;
– письменные задания выполняются обучающимися на бумаге рельефно-точечным шрифтом Брайля или на компьютере со специализированным программным обеспечением для слепых, либо надиктовываются ассистенту;
– при необходимости обучающимся предоставляется комплект письменных принадлежностей и бумага для письма рельефно-точечным шрифтом Брайля, компьютер со специализированным программным обеспечением для слепых;

б) для слабовидящих:

– задания и иные материалы для сдачи государственного аттестационного испытания оформляются увеличенным шрифтом;
– обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
– при необходимости обучающимся предоставляется увеличивающее устройство, допускается использование увеличивающих устройств, имеющихся у обучающихся;

в) для глухих и слабослышащих, с тяжелыми нарушениями речи:

– обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости обучающимся предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
– по их желанию государственные аттестационные испытания проводятся в письменной форме;

г) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата (тяжелыми нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей):

– письменные задания выполняются обучающимися на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;
– по их желанию государственные аттестационные испытания проводятся в устной форме.

Обучающийся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ не позднее чем за 3 (три) месяца до начала проведения ГИА подает в деканат соответствующего структурного подразделения письменное заявление о необходимости создания для него специальных условий при проведении государственных аттестационных испытаний с указанием индивидуальных особенностей. К заявлению прилагаются документы, подтверждающие наличие у обучающегося индивидуальных особенностей (при отсутствии указанных документов в Академии).

В заявлении обучающийся указывает на необходимость (отсутствие необходимости) присутствия ассистента на государственном аттестационном испытании, необходимость (отсутствие необходимости) увеличения продолжительности сдачи государственного аттестационного испытания по отношению к установленной продолжительности (для каждого государственного аттестационного испытания).

6. Материально-техническое и программное обеспечение государственной итоговой аттестации

Для проведения государственной итоговой аттестации требуется учебная аудитория; для защиты ВКР дополнительно требуются проектор и ноутбук с установленным программным обеспечением MS Word и MS Powerpoint.

Для обучающегося из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья проведение ГИА происходит в одной аудитории совместно с обучающимися, не являющимися инвалидами, если это не создает трудностей для инвалидов и иных обучающихся при прохождении ГИА; разрешено пользование необходимыми обучающимся инвалидам техническими средствами при прохождении ГИА с учетом их индивидуальных особенностей.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 1. Лист ознакомления с рабочей программой ГИА
Приложение 2. Форма заявления о выполнении ВКР
Приложение 3. Форма индивидуального задания на выполнение ВКР
Приложение 4. Правила оформления библиографического списка
Приложение 5. Образец титульного листа ВКР
Приложение 6. Форма отзыва руководителя ВКР
Приложение 7. Форма рецензии на ВКР
Приложение 8. Форма справки о результатах проверки в системе «Антиплагиат»

Приложение 1

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»

ИНСТИТУТ ОБЩЕСТВЕННЫХ НАУК

Направление подготовки/специальность: **50.03.01 Искусства и гуманитарные науки**
Образовательная программа: **«Филология и перевод»**
Уровень подготовки: **бакалавриат**
Форма обучения: **очная**
Год проведения ГИА: **20___**

ЛИСТ ОЗНАКОМЛЕНИЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ГРУППЫ _____[1]

Настоящим подтверждается, что с Рабочей программой государственной итоговой аттестации, размещенной на сайте Академии по адресу _____, и включающей в себя:

- программы государственных экзаменов (при наличии);
- критерии оценки результатов сдачи государственных экзаменов;
- требования к выпускным квалификационным работам и порядку их выполнения;
- критерии оценки результатов защиты выпускных квалификационных работ,

а также с Положением о порядке проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, специалитета и магистратуры, утвержденным приказом Академии от _____ № _____,

ознакомлены следующие обучающиеся:

№/№ п/п	Ф.И.О. обучающегося	Подпись обучающегося
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		

[1] Лист ознакомления заполняется обучающимися не позднее чем за 6 (шесть) месяцев до даты начала ГИА и хранится в соответствующем структурном подразделении Академии в течение 1 года после проведения ГИА.

Приложение 2

Директору Института общественных наук

_____
(Ф.И.О. директора)

от _____
(Ф.И.О. обучающегося/обучающихся)
обучающегося(-ихся) ___ курса,
группы _____, очной формы обучения,
по направлению подготовки/специальности
50.03.01 Искусства и гуманитарные науки
по образовательной программе
«Филология и перевод»

Заявление

Прошу/просим разрешить выполнение выпускной квалификационной работы (ВКР) по следующей теме:

_____

_____

Обоснование целесообразности разработки темы:

_____

_____

Указанная тема ВКР утверждена на заседании кафедры, что подтверждает ее значимость и актуальность изучения данного вопроса.

Прошу/просим назначить руководителем ВКР:

_____
(указать Ф.И.О., должность)

Прошу/просим назначить консультантом ВКР (при необходимости):

_____
(указать Ф.И.О., должность)

_____	_____	_____
дата	подпись	Ф.И.О. обучающегося
_____	_____	_____
дата	подпись	Ф.И.О. научного руководителя
_____	_____	_____
дата	подпись	Ф.И.О. консультанта (при наличии)

Приложение 3

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»

ИНСТИТУТ ОБЩЕСТВЕННЫХ НАУК

ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ
на выполнение выпускной квалификационной работы (ВКР)

Направление подготовки/специальность (с указанием кода): **50.03.01 Искусства и гуманитарные науки**
Образовательная программа: **«Филология и перевод»**
Курс: _____ Форма обучения: **очная**
Ф.И.О. обучающегося(-ихся): _____

1. Вид ВКР:
_____
2. Тема ВКР:
_____
3. Срок сдачи законченной работы:
_____
4. Содержание работы (перечень подлежащих разработке вопросов):
_____
_____
5. Консультант (при наличии):
_____
6. Дата выдачи индивидуального задания:
_____

№ п/п	Выполняемые работы (этапы выполнения)	Срок выполнения (с ___ по ___)	Ответственный за выполнение[1]	Отметка о выполнении
1.				
2.				
3.				

Задание выдано руководителем ВКР:
_____
(Ф.И.О., должность, ученая степень, ученое звание)
«___» _____ 20___ г. _____ _____
подпись руководителя ВКР расшифровка подписи

Задание принял к исполнению:
«___» _____ 20___ г. _____ _____
подпись обучающегося расшифровка подписи

[1] Заполняется в случае выполнения ВКР несколькими обучающимися.

Приложение 4

ПРАВИЛА ОФОРМЛЕНИЯ БИБЛИОГРАФИЧЕСКОГО СПИСКА

С 01.07.2004 г. введен новый стандарт библиографического описания ГОСТ 7.1-2003 «Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления».

Общие замечания

Список использованной литературы должен быть выполнен в соответствии с ГОСТ 7.32.2001 «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Отчет о научно-исследовательской работе. Структура и правила оформления» и правилами библиографического описания документов ГОСТ 7.1-2003 «Библиографическая запись. Библиографическое описание».

Рекомендуется представлять единый список литературы к работе в целом. Список обязательно должен быть пронумерован. Каждый источник упоминается в списке один раз, вне зависимости от того, как часто на него делается ссылка в тексте работы.

Наиболее удобным является алфавитное расположение материала, так как в этом случае произведения собираются в авторских комплексах. Произведения одного автора расставляются в списке по алфавиту заглавий.

Официальные документы ставятся в начале списка в определенном порядке: Конституции; Кодексы; Законы; Указы Президента; Постановление Правительства; другие нормативные акты (письма, приказы и т. д.). Внутри каждой группы документы располагаются в хронологическом порядке.

Литература на иностранных языках ставится в конце списка после литературы на русском языке, образуя дополнительный алфавитный ряд.

Для каждого документа предусмотрены следующие элементы библиографической характеристики: фамилия автора, инициалы; название; подзаголовочные сведения (учебник, учебное пособие, словарь и т. д.); выходные сведения (место издания, издательство, год издания); количественная характеристика (общее количество страниц в книге).

Цитаты воспроизводятся в тексте ВКР с соблюдением всех правил цитирования. При цитировании в квадратных скобках указывается фамилия автора, год издания и – через двоеточие – номер страницы. Например: [Ершова 2023: 10].

Если авторов два, то указываются оба, если более, то только первые два: [Ершова, Попова 2015: 34].

Если автора нет, то указывается первое слово названия: [Сказание...1903: 23].

Если в библиографии цитируются две работы одного года, то после года указывается латинская буква: [Шайтанов 2010a: 25], [Шайтанов 2010b: 105].

Примеры библиографического оформления всех видов печатных изданий

Книги с одним автором

1. Чуковский К. И. Высокое искусство / К. И. Чуковский. – Москва: Гослитиздат, 1941. – 260 с.
2. Шайтанов И. О. Шекспировский жанр. Опыт исторической поэтики / И. О. Шайтанов. – Москва: РГГУ, 2023. – 396 с.

Книги двух или трех авторов

1. Дьяконова Н. Я. Шелли / Н. Я. Дьяконова, А. А. Чамеев. – Санкт-Петербург: Наука, 1994. – 224 с.

Словари и энциклопедии

1. Социальная философия: словарь / под общ. ред. В. Е. Кемерова, Т. Х. Керимова. – Москва: Академический проект, 2003. – 588 с.
2. Уильям Шекспир: энциклопедия: в 2 тт. Т. 1; под общ. ред. И. О. Шайтанова. – Москва: РГГУ, 2022. – 467 с.
3. Смирнов А. А., Алексеев М. П. Перевод / А. А. Смирнов, М. П. Алексеев // Литературная энциклопедия: в 11 тт. Т. 8; под ред. А. В. Луначарского. – Москва: ОГИЗ РСФСР, 1934. – Стб. 512–532.
4. Шекспир. Библиография русских переводов и критической литературы на русском языке. 1748–1962 / под ред. И. М. Левидовой. – Москва: Книга, 1964. – 711 с.

Статьи из сборников и монографий

1. Каганович Б. С. А. А. Смирнов и русские переводы Шекспира 1930-х гг. / Б. С. Каганович // LAUREA LORAE: сборник памяти Л. Г. Степановой / под ред. Ст. Гардзонио, Н. Н. Казанского, Г. А. Левинтона. – Санкт-Петербург: Нестор-История, 2011. – С. 704–727.
2. Морозов М. М. Комментарии к пьесам Шекспира / М. М. Морозов // Театр Шекспира / под ред. С. И. Бэлзы. – Москва: ВТО, 1984. – С. 244–258.
3. Аствацатуров А. А. «Любовная песнь Альфреда Дж. Пруфрока»: игра с романтизмом / А. А. Аствацатуров // Феноменология текста: игра и репрессия. – Москва: НЛО, 2007. – 288 с.

Статьи из газет и журналов

1. Щедрина Т. Г. Густав Шпет как философ науки / Т. Г. Щедрина // Эпистемология и философия науки. – 2004. – № 2. – С. 212–216.
2. Кантор В. К. Густав Шпет: русская философия как показатель европеизации России / В. К. Кантор // Вестник Европы. – 2005. – № 13. – С. 191–206.
3. Ратгауз Г. О переводах Бориса Пастернака / Г. Ратгауз // Иностранная литература. – 1996. – № 12. – С. 20–30.

Статьи из многотомных изданий и собраний сочинений

1. Гейне Г. Девушки и женщины Шекспира / Г. Гейне // Собр. соч.: в 10 тт. Т. 7; под ред. Н. Я. Берковского, В. М. Жирмунского, Я. М. Металлова. – Москва: ГИХЛ, 1958. – С. 307–420.
2. Немирович-Данченко В. И. Избранные письма: в 2 тт. Т. 2 / В. И. Немирович-Данченко; сост. В. Я. Виленкин. – Москва: Искусство, 1979. – 742 с.

Электронные ресурсы

1.Витковский Е. Майя Квятковская // Сайт «Век перевода». URL: https://www.vekperevoda.com/1930/kwiat.htm (дата обращения: 03.12.2022)
2. Калашникова Е. Майя Квятковская: «Мне гораздо легче переводить стихи» // Семь искусств. 2015. № 5. URL: https://7iskusstv.com/2015/Nomer5/Kalashnikova1.php (дата обращения: 03.12.2022)

Диссертации и авторефераты диссертаций

1. Рябова А. А. Русская рецепция Кристофера Марло: специальность 10.01.01 – Русская литература: автореферат диссертации на соискание ученой степени доктора филологических наук / А. А. Рябова. – Саратовский государственный университет имени Н. Г. Чернышевского. – Саратов, 2015. – 37 с.
2. Кожевников М. В. Английская сентиментальная комедия в системе драматических жанров: специальность 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья: диссертация на соискание ученой степени доктора филологических наук / М. В. Кожевников. – Магнитогорский государственный университет. – Магнитогорск, 2001. – 403 с.

Примеры библиографического оформления всех видов печатных изданий на иностранных языках

Книга с одним автором

Knight G. The Golden Labyrinth / G. Knight. – London: Phoenix House, 1962. – 402 p.

Книга с двумя авторами

Walter J. Dramatic character in the English Romantic age / J. Walter. – London: Secker & Warburg, 1970. – 402 p.

Статьи из журналов

Smith P. Restless Casuistry: Shelley's Composition of «The Cenci» // Keats-Shelley Journal. – 1964. – № 13. – P. 77–85.

Thorslev P. Incest as Romantic Symbol // Comparative Literature Studies. – 1965. – № 1. – P. 41–58.

Электронные ресурсы

Henderson G. Shelley and Pope Francis / G. Henderson. URL: http://www.grahamhenderson.ca/blog/Day/4/Year/shelley-and-pope-francis (дата обращения: 08.04.2026).

Приложение 5

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»

ИНСТИТУТ ОБЩЕСТВЕННЫХ НАУК

Кафедра истории и теории литературы

Код, направление подготовки: 50.03.01 Искусства и гуманитарные науки
Направленность (профиль): «Филология и перевод»

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА БАКАЛАВРА
на тему:
«_____»

Автор работы:
студент(ка) 4 курса
очной формы обучения

_____
(Ф.И.О.)

_____
(подпись)

Научный руководитель
выпускной квалификационной работы:

_____
(ученое звание, степень, Ф.И.О.)

_____
(подпись)

Москва, 20___

Приложение 6

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»

ИНСТИТУТ ОБЩЕСТВЕННЫХ НАУК

ОТЗЫВ
о работе обучающегося(-ихся)
в период подготовки выпускной квалификационной работы (ВКР)
на тему
_____

Вид ВКР: _____
Направление подготовки/специальность (с указанием кода): **50.03.01 Искусства и гуманитарные науки**
Образовательная программа: **«Филология и перевод»**
Курс: _____ Форма обучения: **очная**
Ф.И.О. обучающегося(-ихся): _____
Руководитель ВКР: _____
(Ф.И.О., должность, ученая степень, ученое звание)

СОДЕРЖАНИЕ ОТЗЫВА

_____
_____
_____
_____
_____
_____

ВЫВОДЫ

_____
_____
_____

«___» _____ 20___ г. _____ _____
подпись руководителя ВКР расшифровка подписи

Приложение 7

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»

ИНСТИТУТ ОБЩЕСТВЕННЫХ НАУК

РЕЦЕНЗИЯ
на выпускную квалификационную работу (ВКР)[1]

Тема ВКР: _____
Вид ВКР: _____
Направление подготовки/специальность (с указанием кода): **50.03.01 Искусства и гуманитарные науки**
Образовательная программа: **«Филология и перевод»**
Курс: _____ Форма обучения: **очная**
Ф.И.О. обучающегося(-ихся): _____
Рецензент: _____
(Ф.И.О., должность, ученая степень, ученое звание)

СОДЕРЖАНИЕ РЕЦЕНЗИИ

_____
_____
_____
_____
_____

ВЫВОДЫ

_____
_____
_____

Рекомендуемая оценка ВКР: _____

«___» _____ 20___ г. _____ _____
подпись рецензента расшифровка подписи

[1] Обязательна для обучающихся по программам специалитета и магистратуры.

Приложение 8

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»

ИНСТИТУТ ОБЩЕСТВЕННЫХ НАУК

СПРАВКА
о результатах проверки в системе «Антиплагиат»
выпускной квалификационной работы бакалавра

В выпускной квалификационной работе студента 4 курса группы _____ Института общественных наук

_____
(Ф.И.О. студента)

на тему «_____»
оригинальный текст составляет _____ %.

Отчет об источниках и адресах ресурсов Интернет, источниках, находящихся во внутреннем хранилище письменных работ, с которыми были обнаружены совпадения фрагментов текста работы, прилагается.

Дата _____

Администратор системы «Антиплагиат» _____
(подпись)

М.П.

_____
(Ф.И.О.)